

## Índice

### 2 NOTICIERO APA

### 3 GRAN RETO 03/04

### 4 – 6 DEPARTAMENTOS

- Balonmano, temporada 04/05
- Novedades en Dto. de Inglés
- Judo Club Maravillas

### 7 – 11 ACTIVIDADES

- Arte pasado y presente
- Viaje al pasado: Alhambra
- Una excursión al aula del mar
- Simulacro de la Cruz Roja
- Estudiantes de Beslan

### 12 y 13 RINCÓN INFANTIL

- Savia nueva: Kiki y Chechu
- En el mundo hay otros

### 14 y 17 CENTRALES

- Estudiar fuera de casa

### 18-19 RINCÓN LITERARIO

- Navegando por el mar
- Un cuento con lápiz y Ángel
- Ratón sin dientes
- El mundo sin dientes

### 20 – 27 COLABORACIONES

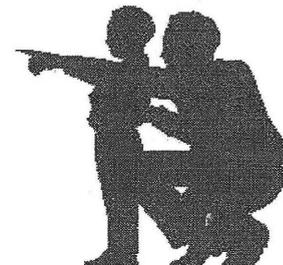
- Quetzal: La ruta de los sueños.
- Libros presentes y futuros
- El anillo (una historia real)
- Mi hijo en clases particulares
- Van estas palabras...
- Nuevo "meeting point"
- ¿Cómo deberíamos llamarlo?
- Navidades...
- Noticias de Manos Unidas
- Francisco Torres Granados: muchos años en ruta

### 28 CUADRO DE TUTORÍAS

Coordinación y redacción: Pepa Cejas.  
Maquetación e ilustraciones: Sebastián Suárez  
Fotografías: Sergio Alvarado

Con la misma alegría y esperanza con que hemos iniciado el nuevo curso nos asomamos a vuestra revista para dar la bienvenida a los alumnos que se han incorporado a la familia del Colegio y a los padres que han depositado su confianza en nuestro claustro de profesores y en su planteamiento educativo.

Para los padres que continúan su itinerario escolar entre nosotros quisiera expresarles nuestro agradecimiento por la colaboración que siempre hemos encontrado en la común tarea de instruir y educar a sus hijos. Entre las anécdotas que resaltan esta colaboración y los lazos que el tiempo ha establecido, me gustaría destacar el hecho de que la colonia de hijos de antiguos alumnos que alcanzan los mismos pupitres de bachillerato de sus padres no cesa de crecer, y es un bello ejercicio de melancolía para el profesor escuchar de nuevo aquellos apellidos que resuenan en el aula como si sus progenitores no nos hubieran abandonado nunca.



Quisiera que esta misma sensación, este lazo que hoy une a profesores, padres y alumnos, se conserve siempre en un rincón de todos nosotros.

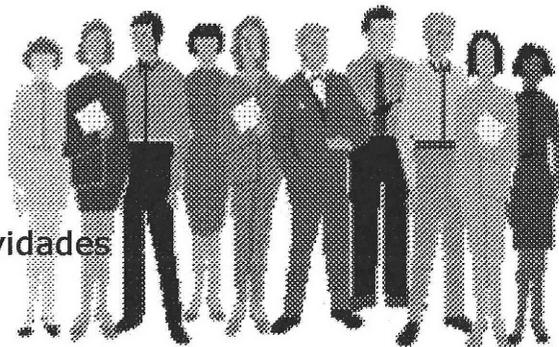
Ramón A. Seco Fdez.  
Director

Revista escolar patrocinada por la  
Asociación de Padres del Colegio Maravillas.  
Torrequebrada – Benalmádena.  
CURSO 2004 / 2005  
DICIEMBRE

## RESUMEN DE LA ASAMBLEA DE LA A.P.A DEL 4 DE NOV. 2004

### Orden del día:

- 1 Palabras de la Sra. Presidenta
- 2 Lectura y aprobación del acta anterior
- 3 Presentación de cuentas de la tesorería
- 4 Asistencia de los padres en las diferentes actividades
- 5 Ruegos y Preguntas



### Punto 1:

La Sra. Presidenta abrió el acto dando la bienvenida a los 18 padres y madres que habían venido. Después informó sobre el porcentaje de los alumnos que han pagado el APA este año: de cada 8 alumnos sólo 6 son del APA.

Las peticiones de materiales que se hicieron por parte de los profesores fueron en primaria, 2 radio cassettes, 1 televisión, 1 DVD y VHF y un carrito. Para Educación infantil, varios juguetes, cuentos y unos instrumentos musicales.

La Sra. Presidenta informó de que este año habrá varios cambios respecto al periódico y el Gran Reto, actividades ambas de las que sólo podrán beneficiarse los niños de la APA.

### Punto 2:

Se leyó el acta anterior, que fue aprobada por unanimidad.

### Punto 3:

La Sra. Tesorera explicó las cuentas e informó de que este año hay 1000 € menos.

### Punto 4:

La Sra. Presidenta pidió a los asistentes ideas sobre el tema del escenario para la fiesta de fin de curso.

También se informó de que la fiesta de Navidad con Papá Noel, solamente se hará en Educación infantil este año; para toda la Primaria habrá bolsas de golosinas.

### Punto 5:

Todos los asistentes preguntaron al director, Don Ramón Seco, si no sería posible tener charlas sobre drogas y sexo para los alumnos, a partir de 1ª de ESO.

Una madre preguntó si sería posible hacer un banco de libros usados al final de curso, y la Sra. Presidenta contestó que se podía poner un cartel con la propuesta en el tablón de la APA.

Varias madres dijeron que los cuartos de baño del patio grande no están limpios cuando los niños juegan a balonmano los sábados, lo que da muy mala imagen para el colegio visitante.

Sin más, se cerró la sesión a las 19:45.

**Susana Petersen**  
Secretaria de la A.P.A.



## EL VIAJE DE LOS GANADORES DE "EL GRAN RETO" 2003-04

¡Hola! Somos los ganadores del concurso EL GRAN RETO del pasado curso. Ganamos un "pedazo" de viaje a Tenerife. Ni que decir tiene que lo pasamos genial. Todo fue como un sueño. Algunos de nosotros ganábamos algo por primera vez, otros volábamos por primera vez, otros viajábamos sin papás por primera vez y otros todo eso junto por primera vez. Coincidiendo con estas primeras veces nuestras, era tu *último gran reto*, Alberto.



Subimos en avión y hasta en camello. El hotel era una pasada, con su piscina etc. y hasta alguno se atrevió con el mojo picón. Fuimos al Teide, al Parque Natural, visitamos la Casa de los Balcones con su artesanía típica y El Oasis del Valle en la Orotava...

El penúltimo día fuimos a El Loro Parque Fundación donde los animales estaban perfectamente cuidados en una extensión de más de 135.000 m<sup>2</sup>. Vimos el espectáculo de los leones marinos y los delfines, un increíble aquarium con especies de los siete mares, la colección más grande del mundo de papagayos, gorilas, tigres,

jaguares...

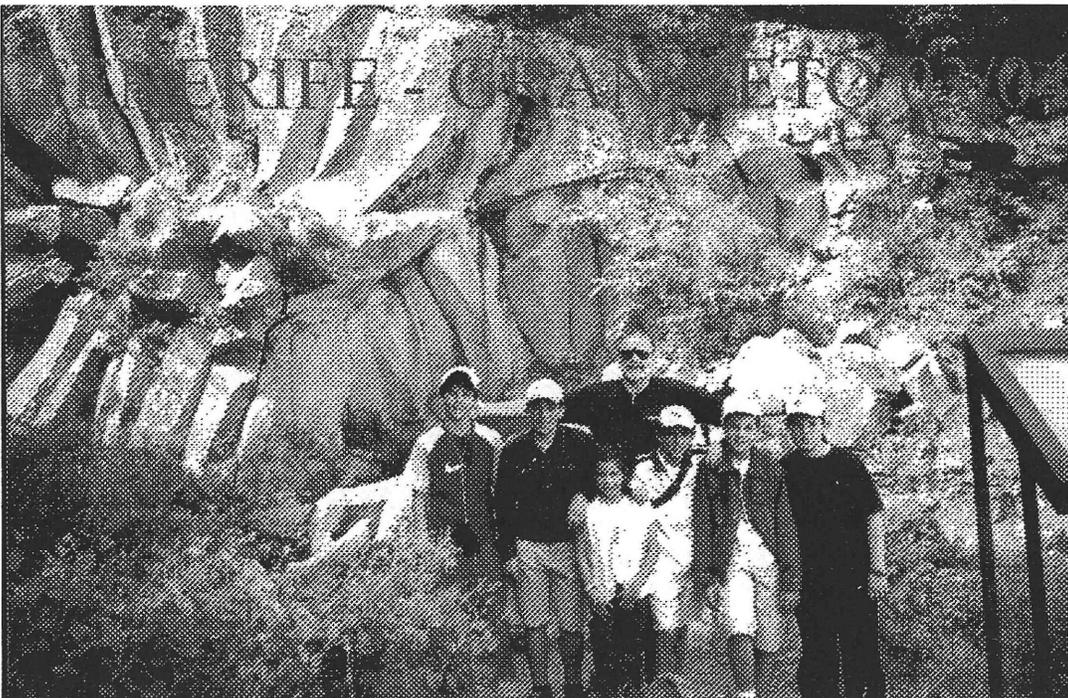
Vimos un orquidario y un gran pingüinario donde se encontraba el mayor iceberg fuera de la Antártida.

En la sala de cine nos pusieron un "pedazo" de documental de Las Maravillas del Mundo, con una calidad impresionante.

Fue algo inolvidable para nosotros como sin duda lo será D. Alberto Ariño, Alberto para nosotros, al que le deseamos de todo corazón que sea muy feliz allá por Valladolid.

Nos demostró que se puede ser *mayor*, "enrollao" y comprensivo. Pudimos comprobar lo apreciado que era en la isla: nos conseguía entradas, camisetas, fotos,... y un buen trato personal.

Desde aquí te mandamos un saludo cariñoso y nuestro agradecimiento. Ya sabes que tienes unos "amiguetes" en Málaga. GRACIAS.



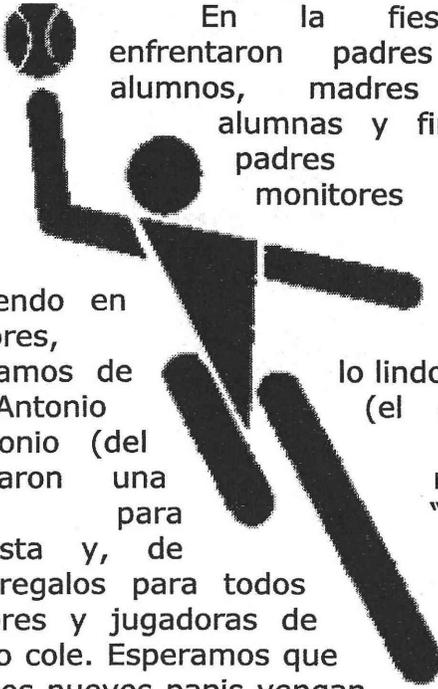
**Alejandro Montaña (capitán)/Jorge Sánchez/Francisco Sarabia/J. Alejandro Romero/ Nabil Lauritsen.**



## BALONMANO (Inicio de la temporada 04-05)

Antes de hablar de la nueva temporada queremos destacar el gran éxito que tuvo nuestra fiesta de final de curso, que tiene lugar en junio y en la que disfrutaron tanto padres como alumnos. Fue algo increíble el tener allí a toda la familia del balonmano que, por cierto cada vez es mayor!

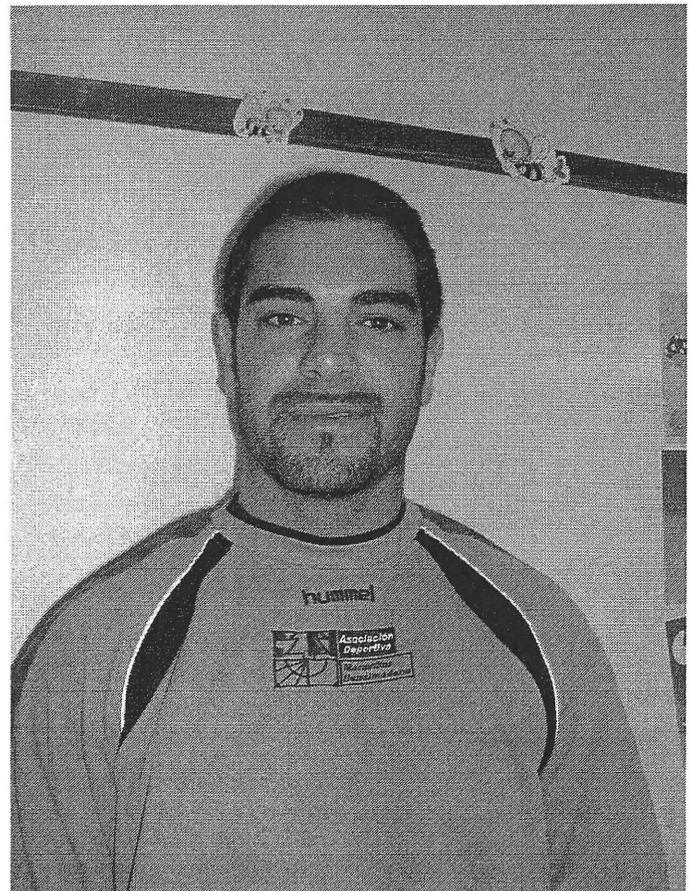
En la fiesta, se enfrentaron padres contra alumnos, madres contra alumnas y finalmente padres contra monitores y, la verdad, como sucediendo en anteriores, disfrutamos de Antonio (el cocinero) y Antonio (del Bar) prepararon una paella para la fiesta y, de postre, hubo regalos para todos los jugadores y jugadoras de nuestro cole. Esperamos que este curso los nuevos papis vengan a esta gran fiesta y así aumentemos los lazos de unión entre ellos, los niños y los entrenadores.



se encarga Coke; del ALEVÍN FEMENINO, Cristian y Chechu; del INFANTIL FEMENINO, Chechu y del CADETE FEMENINO, Cristian -algunos hacemos "doblete"-.

Queremos destacar la gran cantidad de niños y niñas que practican este deporte en el colegio y que aumenta cada año. Por ello comenzamos ya a obtener grandes resultados en los campeonatos.

Desde aquí quiero también mandarles todo mi apoyo a las 5 jugadoras que ya pasaron a una categoría superior (Juvenil) y que se encuentran en el Club vecino de Fuengirola compitiendo a nivel autonómico. ¡Estos 8 años con vosotras han sido inolvidables! Muchos besos



**Chechu.**

Esta temporada vuelve a iniciarse con 5 equipos formados en el cole: ALEVÍN MASCULINO Y FEMENINO; INFANTIL MASCULINO Y FEMENINO Y CADETE FEMENINO.

Los partidos comienzan el día 6 de noviembre para los equipos infantiles y cadete mientras que los alevines darán comienzo más adelante (aún por determinar).

Al equipo ALEVÍN MASCULINO lo entrena Jacobo; del INFANTIL MASCULINO

*Nota: En nombre de los padres queremos añadir que vuestra ayuda, Chechu y Cristian, y vuestro entusiasmo son una suerte para nuestros hijos y uno de los motivos por los que este deporte ha crecido tanto en el colegio.*

*Os agradecemos la disponibilidad para el transporte de los fines de semana y todas las molestias que os habéis tomado para que la equipación nos saliera a un precio tan ventajoso.*

**La redacción**

## NOVEDADES EN EL DEPARTAMENTO DE INGLÉS

Tenemos algunas novedades importantes este curso en el Departamento de inglés y, para los despistados que aún no lo saben, aquí van:

Se han incorporado al grupo de profesores: Chechu (en E. Infantil), Gema (en 1º de Primaria), Ana Freire (en las clases de apoyo) y Vicky (en 2º de ESO): les deseamos a todos mucha suerte en esta nueva etapa profesional.

Otra novedad son las **clases de conversación** que gratuitamente (sí, han leído bien, por increíble que parezca en estos tiempos que corren) ofrece Nicky Chapman (en la foto rodeado de los niños de 2º) los **martes**, en horario de **3:30 a 4:30** a los alumnos de Bachillerato que voluntariamente quieran acudir.

Esta iniciativa de Nicky es muy de agradecer; no sólo nos regala su tiempo sino que, además, prepara un tema distinto de conversación cada semana, que se anuncia en los carteles destinados a la actividad (los pueden ver pegados a los cristales de la puerta principal – uno- y a la entrada del Aula de Inglés en la segunda planta –otro).

Estas clases están arrancando con cierta dificultad; los alumnos –según concluimos de los resultados de una pequeña encuesta interna- tienen demasiados deberes que hacer por las tardes y muchos, además, se sienten inseguros a la hora de lanzarse a hablar en este idioma tan raro.

Estoy convencida de que si se atrevieran a ir un solo día con Nicky, descubrirían que pueden comunicar muchas cosas, que es divertido y que entienden mucho más de lo que pensaban; Ojo, esto no es como la clase mía llena de explicaciones, ejercicios, correcciones...; es mucho mejor: conmigo se aprende, si acaso, a cocinar; y con ella se pasa directamente a la degustación de los postres: no hay color.

Animo a todos mis alumnos

a intentarlo y a ti, Nicky, en nombre de todos mis compañeros, muchas gracias; de aquí te veo fundando próximamente una ONG!!!



Y "Last but not least", hemos colocado un tablón de anuncios frente al Aula de inglés que vamos a emplear para la comunicación interna entre los alumnos de secundaria y Bachillerato; una comunicación que, of course, estará limitada al uso del inglés.

Próximamente explicaré a los chicos qué tipo de información vamos a utilizar pero, en principio, habrá tres apartados: uno para

que se ofrezcan servicios (cuido niños por las noches; traslado a grupos los fines de semana porque ya tengo carnet; saco a pasear perros...; maquillo que vas a parecer otra...); otro para que quienes tengan necesidad de algo ( me vendría bien practicar italiano; necesito fotocopias de historia; quiero aprender a patinar... busco mascota de segunda mano...) lo anuncien. Y en una tercera sección colocaremos noticias sorprendente o chistes de los que diariamente circulan por la red. En esta tercera sección es muy bienvenida la colaboración de los padres.

Hay una ultimísima novedad de la que, a la hora de cerrar esta revista, no tengo todos los detalles pero ya les adelanto un "aperitivo": en el mes de abril vienen a Benalmádena unos 20 alumnos americanos de edades entre 16 y 18 años. Se busca alojamiento en casas con chavales de edad igual o parecida para propiciar, si se tercia, un intercambio. Pero ya digo, es un proyecto en pañales del que no tenemos aún la información completa. Si les interesa la idea, vayan desempolvando la habitación de invitados...

Continuará. And remember: speaking English can be good fun!!



Gema

Pepa Cejas

## JUDO CLUB MARAVILLAS

Celebramos nuestros 16 años de Judo en el colegio con la ilusión con la que cada año iniciamos el curso, esperando ver a esos niños nuevos que se apuntan por primera vez. Sólo me doy cuenta del tiempo que ha pasado cuando por el pasillo veo las fotos de las orlas, leo en nuestra revista Benahazar las carreras que nuestros alumnos han decidido tomar y leo nombres como: Miguel A. Castaño, Elena Seco, Daniel Piñar, Daniel Alameda, etc... todos alumnos de aquellas primeras clases y, cómo no, también cuando veo mi cabeza sin pelo!



Cuando lo normal es celebrar los 10, 15 o los 25 años, nosotros celebramos los 16, ¿por qué no?

Este año es diferente a todos los anteriores porque nos hemos embarcado en una nueva historia, (¡¡Que tenía yo ganas ya!!) ; una aventura que por falta de, digámosle, empujón, no pudo ser. Hemos creado el Club de Judo Maravillas, en un principio, para seleccionar a los mejores judokas del colegio; estos que nos presentaron en las competiciones oficiales: campeonatos de Málaga, Andalucía y España - y en un plazo no muy lejano, de seguir así, en alguna olimpiada.

La sala del Club de Judo es una de las más grandes de Málaga, junto al de la de la universidad de Málaga, para la práctica de nuestro deporte. Está dirigida por la varía veces medalla nacional y campeona de España universitaria, Virginia Abuín. Cuenta con alumnos de la talla de:

- **Pastor Vilaseca** → Cinturón Azul y recientemente campeón de Andalucía alevín.
- **Antonio García** → Cinturón Azul.
- **José Luis Vega** → Cinturón Verde y recientemente Sub-Campeón de Andalucía alevín.
- **Luis Vergara** → Cinturón Verde.
- **Jaime Suárez** → Cinturón Verde.

Además, completarán sus entrenamientos con clases de alto nivel en la U.M.A. con D. Paco Rodríguez, uno de los mejores Judokas nacionales de todos los tiempos (7 veces campeón de España y olímpico en los Ángeles J. J. O. O. 1984; y de Carmen Herrera, actual campeona en los J. J. paraolímpicos Atenas 2004).

El Judo base en el colegio seguirá dirigido por mí y entre algunas de las actividades en que participaremos destacarán: Los J. D. Municipales, el Circuito Provincial Málaga y nuestro clásico ya, el IV Torneo Maravillas Judo, uno de los mejores torneos que se celebran en Málaga para niños de edades comprendidas entre los 4 y los 12 años.



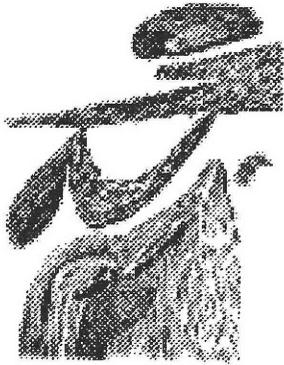
Este curso organizamos el I Curso de Verano de Judo, con profesores olímpicos como: Paco Rodríguez - Los Ángeles 84- , Miriam Blasco campeona olímpica, Barcelona 92- , Incola Fraibdother -Sub campeona olímpica con el equipo británico Barcelona 92- y Carmen Herrera -campeona en los paraolímpicos, Atenas 2004.

Buen curso a todos: a ver si podemos celebrar juntos los próximos 16 años del judo aquí en nuestro colegio.

**Miguel Ángel Arias**

## ARTE PASADO Y PRESENTE

El día viernes veintidós de octubre, partimos hacia Málaga con la finalidad de conocer un poco más a fondo nuestro pasado y nuestro presente.

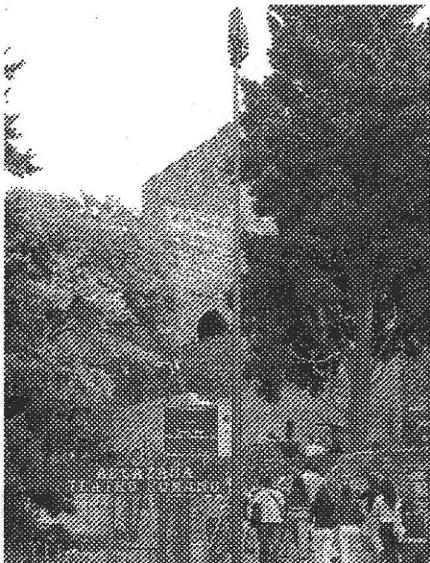


Llegamos a nuestro primer destino, centro de arte contemporáneo, en el que pudimos descubrir a grandes artistas de la actualidad como por ejemplo **Louise Bourgeois**, que reúne una veintena de esculturas.

Algunas de las piezas más llamativas de Louise Bourgeois son las series de bustos de tela que guardan, sin embargo, un inquietante parecido con la realidad: bocas abiertas y ojos que miran directamente al espectador (en este caso los alumnos de 2º de Bachillerato). En sus obras podemos apreciar una serie de espacios teatrales a los que llamó "Cells" (celdas) que representaban los diferentes tipos de dolor: físico, el emocional, psicológico, y el intelectual que sufrió a lo largo de su infancia.

También pudimos descubrir una nueva tendencia artística del colectivo **Art. & Language** que desempeñó un papel fundamental en el nacimiento del arte conceptual. La

exhibición reúne un total de 22 obras que ofrecen un recorrido sobre el trabajo de algunos artistas ingleses que,



al plasmar sus obras, se vieron muy influidos por el clima social y político de la época.

Después de haber ampliado nuestros conocimientos sobre el arte actual nuestras profesoras (Pepa y Teresa) nos



llevaron a la Alcazaba, que es una de las construcciones militares musulmanas más importantes conservadas en España. Fue edificada a partir de 1040 sobre una colina y está compuesta por un doble recinto y torres rectangulares.

Durante nuestro agradable paseo pudimos apreciar las puertas fortificadas adornadas en ocasiones con columnas y capiteles romanos; desde lo alto de las murallas disfrutamos de las hermosas vistas de la ciudad y el puerto y así terminó nuestra visita por Málaga.

Por último aprovechamos para darle las gracias a nuestras profesoras por organizar esta divertida excursión gracias a la cual

podimos conocer una de las grandes maravillas que nos dejaron nuestros antepasados. ¡Gracias!



**Estefanía Asensio, 2º bachiller Ciencias**

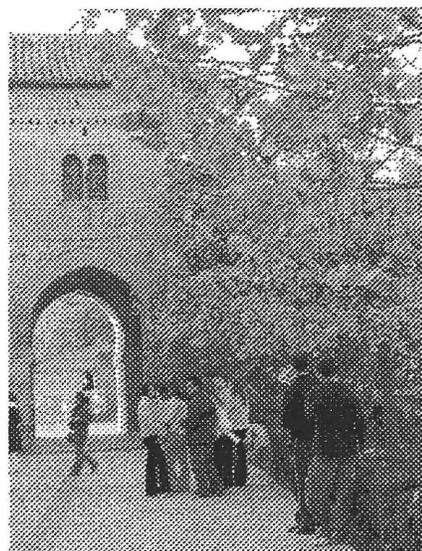
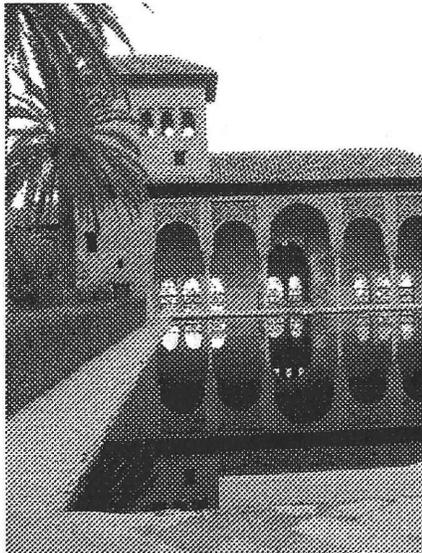
## VIAJE AL PASADO

Una visita a Granada siempre resulta interesante, pero mucho más si el objetivo de la misma es conocer la Alhambra. Para nosotros, los alumnos de 2º de Bach., no fue menos pues, por unas cosas o por otras, el viaje no provocó indiferencias. Aunque el clima no acompañaba en demasía, no nos impidió poder disfrutar de lo que fuimos a conocer.

Antes de visitar la Alhambra intentamos ver un poco Granada, lo suficiente como para saber que sería ridículo pretender conocer la ciudad de un modo tan breve.

Una vez en la Alhambra, nos dividieron en dos grupos para que cada uno siguiese a un guía diferente. A partir de aquí, hablaré de la parte que, personalmente, me tocó vivir.

Por fortuna, nuestra guía, -aunque comenzó con mal pie por sus continuas referencias de un modo algo drástico al orden-, no se limitó a adentrarnos en conceptos básicos sobre la historia y la arquitectura del lugar, sino que intentó explicarnos muchos detalles sobre todo aquello e, incluso, darnos conclusiones propias que pudimos ver demostradas sobre extrañas mezclas en la arquitectura, como en un extraño caso de rombos en el agua plasmados por los andalusíes de la época en la pared de uno de los castillos. Destacaré también un experimento que realizó con una hoja de un árbol que, tras ser guardada dentro de un libro, fue introducida en el agua de una fuente, en una de las zonas mejor conservadas de toda la Alhambra, y girada dentro de ella. Esto produjo un efecto sorprendente en sus



hojas, pues estas se tiñeron temporalmente de un color plateado muy fino.

Por ello, supongo que todos los que estuvimos allí querríamos volver una vez tras otra, ya que no es tanto lo que ves como lo que aprendes, que no es poco precisamente.

En un plano más religioso, muchos salimos algo decepcionados con la visión tan subjetiva de la guía, pues aunque para nada defendió el machismo islámico -a mi entender- plasmado en el Corán, sí que intentó dar mil y una explicaciones para que entendiésemos el porqué de ese machismo, lo cual, en mi opinión, es injustificable: Ninguna razón debe colaborar con esa ideología, a menos que la ignorancia se considere un hecho razonable.

En fin, una excursión que dio para mucho y que espero no se cambie con el paso de los años. Considero necesario un poco más de estudio sobre nuestra cultura, pues no hay muchos interesados en conocer cosas como la Alcazaba o la Alhambra (patrimonio histórico y cultural de nuestra comunidad), en apenas dos o tres semanas, hemos conocido ambas y hemos aprendido mucho sobre nuestro pasado. Dicho esto, solo queda felicitar a la organización de las visitas.



**Borja Yuste, 2º Bach. Letras**

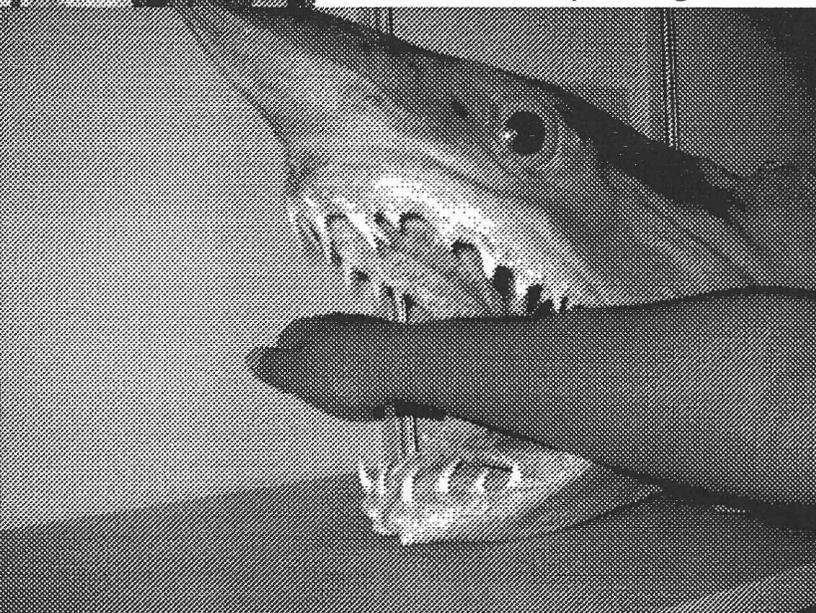
## UNA EXCURSION AL AULA DEL MAR:



El viernes 15 de octubre salimos con mucha ilusión al Aula del Mar. Fuimos a pie,... aunque "cansaba un poquito". Cuando llegamos, nos fijamos en el mar, que estaba precioso, en algunas gaviotas que se bañaban en él, en la luz reflejada del sol...



Primero se presentaron las monitoras; luego realizamos unas pruebas con arena: "arena fina, arena mediana y arena gruesa". También vimos cómo está formada y de qué color es. Hicimos la prueba del agua para ver si estaba contaminada: a nosotras nos salió un color amarillo, que significaba que el agua no estaba contaminada. Después nos divertimos jugando un ratito y, al terminar, nos fuimos a descubrir nuevas cosas: hicimos una manualidad, merendamos y vimos los peces. Había morenas, tortugas a las



que cuidaban allí porque estaban enfermas...

Algunos peces estaban tuertos ("angelitos, con lo graciosos que eran").

Fue un día estupendo y, además, aprendimos cosas del Mar Mediterráneo y cómo cuidarlo para conservarlo y disfrutar de sus playas, tan refrescantes en verano.

¡Tenéis que verlo!

**Marta Granskog y Claudia Lara 5ºB**

## SIMULACRO DE LA CRUZ ROJA

Esta mañana de 23 de noviembre ha llegado una ambulancia de la Cruz Roja al colegio para que aprendamos cómo reanimar o al menos mantener estable a una persona inconsciente. El simulacro me ha parecido muy interesante porque así se pueden salvar muchas vidas. Tal vez me haya gustado más porque yo quiero ser cirujano.

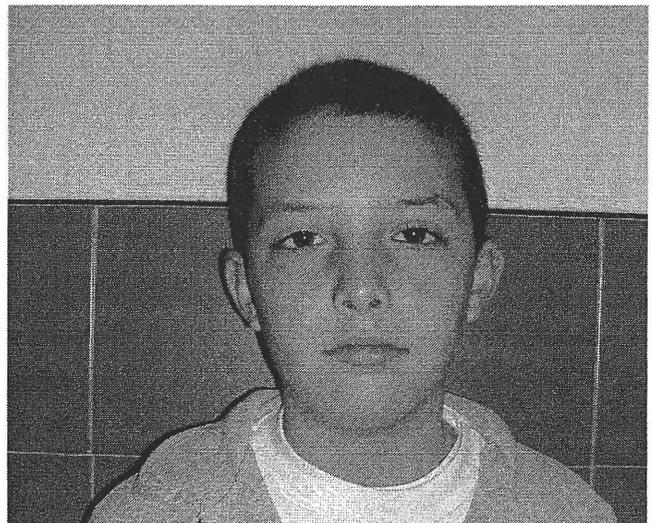
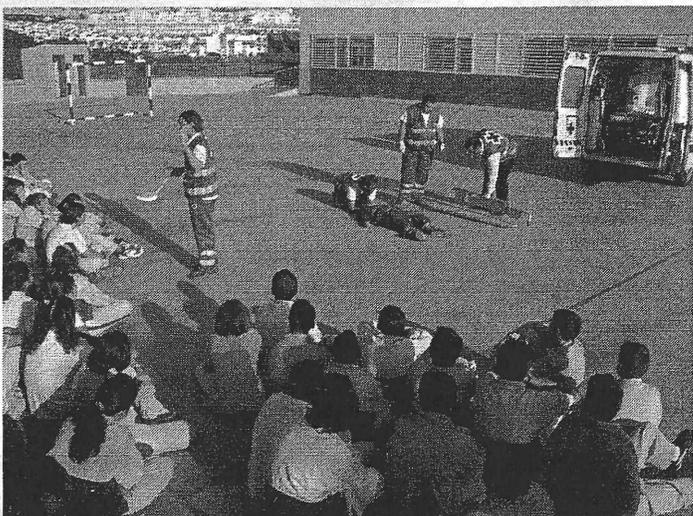
Mi opinión sobre el simulacro es que los voluntarios y las personas en general que intenten reanimar a la víctima están haciendo una cosa que tiene mucho mérito.



Después del simulacro nos han enseñado una ambulancia por dentro y me ha gustado mucho ver las cosas que utilizan para intentar salvar a las víctimas y también me ha gustado mucho la ambulancia porque yo nunca había estado en ninguna.

Otra cosa que me ha gustado ver es la cooperación de los voluntarios de la Cruz Roja entre sí.

El simulacro ha sido bastante entretenido y he aprendido cómo reanimar a una víctima inconsciente.



**José Antonio Cerván 6º Primaria B**



## ESTUDIANTES DE BESLAN EN EL COLEGIO



El pasado viernes once de diciembre vino a nuestro centro un grupo de estudiantes rusos y algunos de sus profesores. No se trató de una visita más. Estos estudiantes pertenecen al grupo que ha invitado el Ayuntamiento de Benalmádena, parte de esos que hace poco sufrieron un secuestro que fue noticia en todo el mundo.



Acudieron al colegio a participar en distintas actividades que se encargó de coordinar don Antonio Jaenal. A las diez se les recibió y luego fueron al comedor donde se les proporcionó un desayuno andaluz. A continuación estuvieron en el pabellón donde Cristian había organizado una actividad para los niños de Educación Infantil en la que se mostraban distintas profesiones como bomberos, albañiles o panaderos. Después del recreo fueron al aula de informática

donde pudieron conectarse a Internet. Fue curioso ver cómo al principio muchos se quedaron mirando el teclado sin saber qué hacer porque ellos usan el alfabeto cirílico. Una vez que les tecleábamos la dirección de la página web de su ciudad ([www.beslan.ru](http://www.beslan.ru)) ya sabían cómo continuar. Por último participaron en actividades deportivas como un partido de fútbol sala con alumnos del colegio.



Durante todo el tiempo nos acompañaron como traductores tres alumnos rusos que están en el colegio: Nikita Titov, Nikita Makarov y Andrei Grigoriev.

Resultó gratificante colaborar para que esta gente sencilla vaya superando el trauma sufrido.

**Sebastián Suárez**

## SAVIA NUEVA

*Este nuevo curso 2004/2005, lo hemos comenzado con algunos cambios de profesores. Así tenemos a Cristian Domínguez, al que cariñosamente llamamos "Kiki", como profesor de psicomotricidad y a D. Jesús D. Romero, que responde por "Chechu", como titular de inglés (el gigante con barba).*

*También contamos con la señorita Diana Vallejo como profesora de apoyo para los 3 años.*

*A toda esta savia nueva,*

*¡¡ BIENVENIDOS!!*

**María Rodríguez, Coordinadora de E. Infantil**

### Kiki

Mi nombre es Cristian José Domínguez Matzinger (sí, como Mazinguer Z, el de los dibujos animados); soy monitor de la Junta de Andalucía, Maestro en la especialidad de Educación Física y ex-alumno de todos los cursos del Colegio Maravillas. Este es mi primer año como profesor de psicomotricidad en la Educación Infantil de nuestro centro, por lo que me dirijo a vosotros con el fin de presentarme y que así podáis conocerme un poco mejor.

Como ya sabéis, soy el nuevo integrante del Departamento de Educación Física, pero desde hace cinco años trabajo en la cantera de balonmano de la A.D. Maravillas, con la que hemos logrado grandes éxitos. Además, desde hace aproximadamente una década vengo vistiéndome cada domingo de árbitro -como árbitro nacional de tercera división del fútbol español-, y dirijo encuentros de esta

categoría a la vez que actúo como juez de línea en segunda división "B". Mi pasión es y será siempre el deporte, y por eso estoy encantado de tener la posibilidad de transmitir este sentimiento a vuestros hijos/as desde tempranas edades.

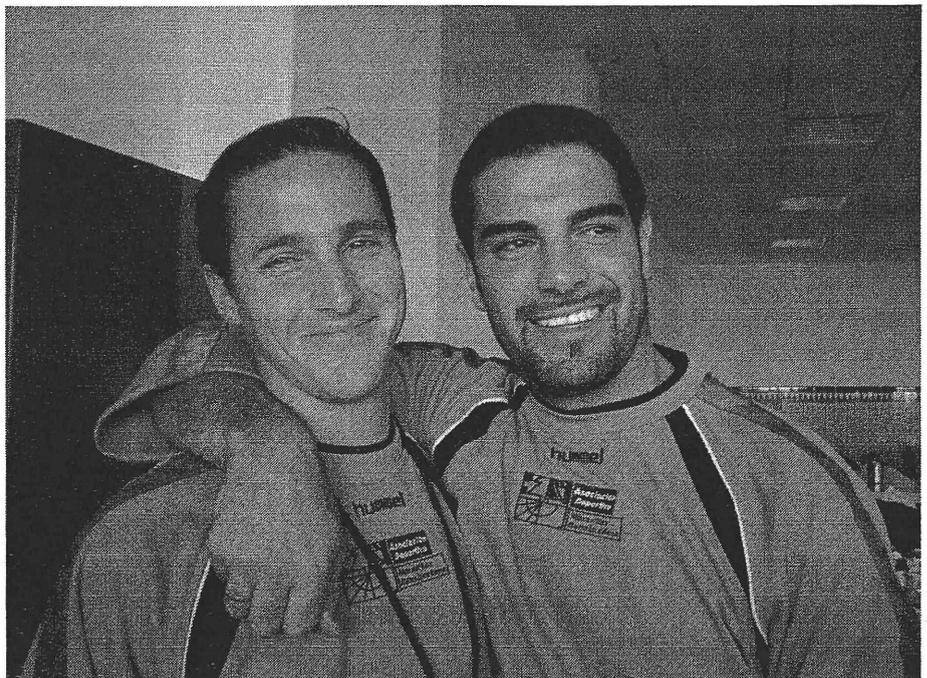
Tras un primer mes de contacto con mis nuevos alumnos puedo decir que soy tremendamente afortunado por estar dedicándome profesionalmente a una actividad que realmente me apasiona. Estos días iniciales han sido de adaptación al trabajo con estas edades, aunque los que realmente se tuvieron que adaptar fueron los "peques" al nuevo "profe". Las anécdotas se suceden diariamente una tras otra, así que posiblemente en próximas ediciones de esta revista os iré relatando aquellas que puedan resultar más divertidas. Hasta entonces os mando un gran saludo; seguro que nos vemos por los pasillos.

### CHECHU (Jesús D. Romero Carrillo)

Mi experiencia con los "peques" del cole está siendo magnífica.

Me gustaría destacar que, después de haber enseñado inglés durante años a niños de mayor edad, siempre pensé que ser profesor de niños tan pequeños (3, 4 y 5 años) era fácil. Créanme, inada más alejado de la realidad!

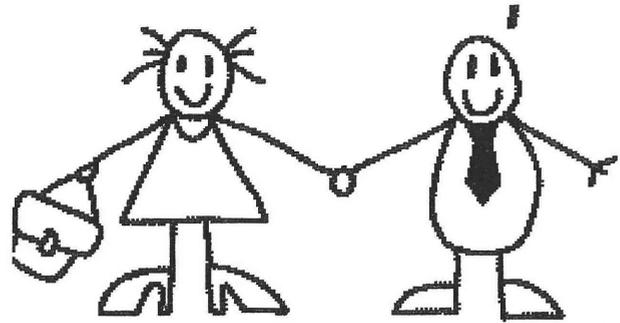
Al principio resulta muy difícil hacerse con una clase de 25 niños que ven a un "monstruo" de 1.85m de estatura que, encima, tiene



barbas... Aunque claro, esto sólo es así con los más pequeños recién llegados al cole.

Con los de tres años, me agobiaba un poco al principio cuando escuchaba frases como: "quiero pipí", "tengo mocos, profe" o lo que es peor aún: "!!!quiero mi maaaaaaaaaaaaá!!! Y se ponían a llorar. Hasta que cogí el truquillo: pongo la canción de "La Gallina Turuleta" y a bailar.

Con los de 4 y 5 años es muy diferente. Ya saben lo que es el colegio y, además, disfrutan aprendiendo. Las clases son muy divertidas porque hagas lo que hagas, ellos se lo pasan bien y siempre muestran mucho interés por aprender algo nuevo.



Ahora pienso que ser profe de los "peques" tiene una gran ventaja, que es el cariño con el que te reciben desde la primera hora de la mañana o cada vez que te ven por lo pasillos.

A cualquier hora te saludan con una sonrisa y eso, te alegra el día. ¡Son magníficos!

## PARA QUE LOS PADRES TOMEMOS NOTA: EN EL MUNDO HAY OTROS

El primer día de todos, ya sea el primer día en Pre-escolar o el primer día en el centro de Educación Infantil, será para tu hijo muy importante, puesto que le permitirá comprender que no es "único en el mundo".

Sabrás que este mundo es un lugar donde existen otros, y que con los otros hay que compartir, hay que ceder y también hay que cumplir reglas.

Los niños, en general, no sufrirán si vosotros, papás y mamás, no os sentís también culpables por dejarlos, o "abandonarlos", llorando o con una terrible "pataleta", en ese "lugar desconocido y lleno de desconocidos". Todos sabéis que el llanto será solo cosa de un día o dos, que después se quedará feliz, y que no estáis haciendo algo que vaya a perjudicarlos, sino todo lo contrario.

Tampoco hay que olvidar que están creciendo, y todo crecimiento implica sufrir



un poquito, porque se dejan cosas atrás (como estar más tiempo en casa, hacer y deshacer sin horarios).

También se crece cuando se prueban cosas nuevas: compartir, esperar tu turno para hacer algo, respetar reglas, establecer vínculos, dejar de ser yo para comenzar a ser nosotros.

Juntos tendremos que acompañar a los pequeños en esta etapa para que adquieran confianza en sí mismos y se sientan seguros, convencidos, protegidos, queridos. En el mundo hay más niños y niñas.

¿Los ayudamos a conocerlos?



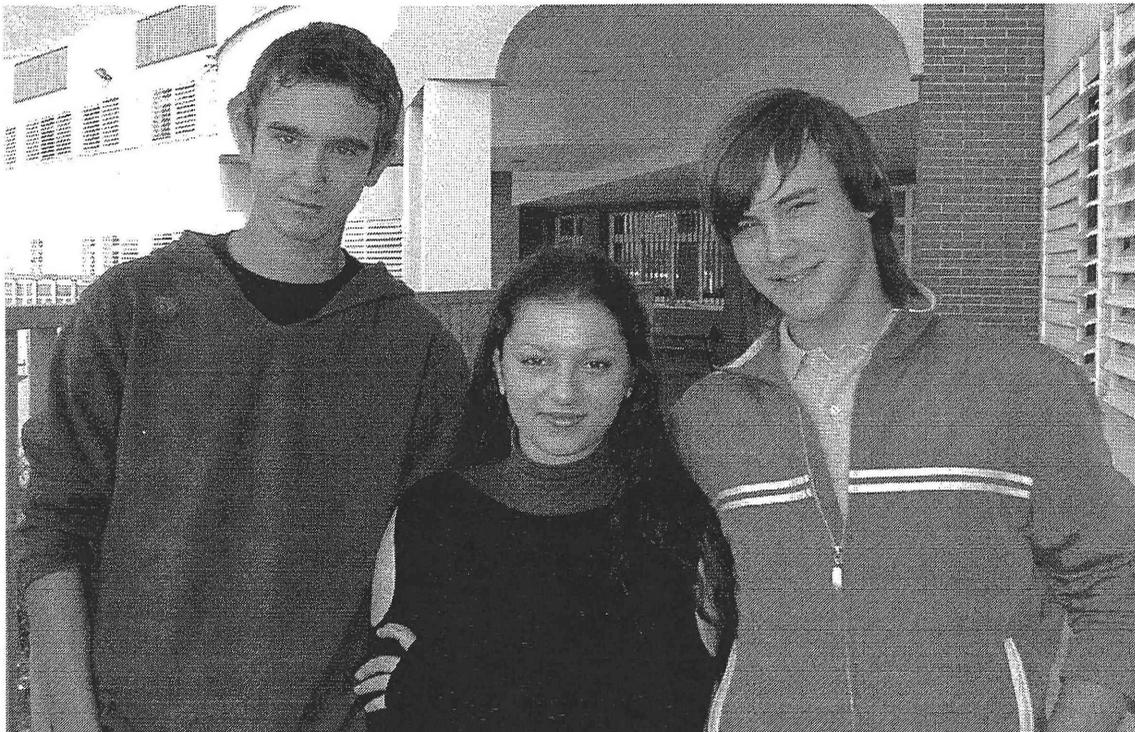
**Carla  
Merino**

## HAY OTROS MUNDOS, PERO ESTÁN EN ESTE: LA EXPERIENCIA DE ESTUDIAR UN AÑO FUERA DE CASA

No debe de ser fácil aterrizar en un país distinto, conocer su lengua sólo de un modo rudimentario y atreverse con un curso escolar entre compañeros desconocidos y sin el apoyo incondicional de la propia familia...

Este año hemos vuelto a encontrarnos en las aulas con alumnos extranjeros, siguiendo el orden en el que aparecen en la foto tenemos, procedente de Rusia a **Nikita Makarov**, en 1º Bachillerato, procedente de Irán/Alemania a **Sadaf Hajemohammadreza** en 1º de Bachillerato y de Italia a **Alessandro Espoladore**, en 4º ESO.

disposición con que varias chicas en 1º de Bachillerato Ciencias han incluido a Sadaf en su grupo de video; o la ayuda de Nikita Titov (lo llamamos Nikita I porque ya lleva un año con nosotros) hacia su compatriota, Nikita II, (ya es mala suerte, con la de nombres rusos que debe de haber y nos caen dos iguales) poniéndole al día de todas las "picardías" que él, en su momento, tuvo la suerte de conocer directamente de boca del gran maestro, Juan Pablo Pinto, creador de frases únicas como esa famosa "¡¡A cohéhlo!!".



Los primeros días andan, como es natural, un poco perdidos por los largos pasillos del colegio; se despistan con las aulas a las que deben ir, no entienden los deberes que los profesores proponemos al final de cada clase y siguen con serias dificultades las explicaciones. Pero es eso, cuestión de días. Pronto descubren que no es complicado integrarse; siempre hay un compañero dispuesto a echar una mano :Da gusto ver cuántas cosas le traduce, por ejemplo, Daniel Jaenal a Alessandro cuando adivina que no ha entendido las instrucciones de alguna tarea; o la buena

Estos alumnos nos enriquecen, nos dan un ejemplo con su esfuerzo y con sus logros y nos recuerdan (aunque ninguno, por supuesto, tiene cara de alienígena, como queda patente en la foto) que "hay otros mundos, pero están en este". La revista les ha invitado a expresar en sus lenguas nativas, para que se sientan más cómodos, cómo están viviendo esta experiencia escolar. A continuación hemos traducido sus textos para hacer a nuestros lectores partícipes y, de paso, para que los conozcan mejor y los inviten a formar parte de su nueva gran familia española.

**¡Bienvenidos!**



Первые дни в Бенальмадене были для меня трудными. В основном из-за плохого знания испанского языка и недостатка словарного запаса. Но также было очень интересно – новый класс, новые знакомые. Я быстро привык к новой обстановке. После занятий у меня было достаточно времени чтобы и позаниматься, и повидаться с друзьями. Система образования в Испании не сильно отличается от Российской, хотя имеет свои особенности. Например, в России 11 лет обучения, а в Испании 12. Также самая высокая оценка в России – 5, а здесь – 10. Но, не смотря на эти различия, учиться не трудно.

**Никита Макаров**

Los primeros días en Benalmádena fueron difíciles para mí. Por la razón de que no sabía hablar español muy bien y por falta de vocabulario. Pero era interesante - nueva clase, nuevos amigos. Me he acostumbrado al nuevo ambiente rápido. Después de las clases tenía muchísimo tiempo libre para estudiar y después salir con mis amigos.

El sistema de educación de España no es muy distinto del de Rusia, aunque tiene sus particularidades. Por ejemplo en Rusia estudiamos 11 años, pero aquí, 12. Además, en Rusia la nota máxima es 5, aquí – 10. Pero, aunque hay diferencias, estudiar aquí no me resulta difícil.

**Nikita Makarov**

Nota del traductor, **Nikita Titov**: *El traductor de este texto no tiene la culpa si hay algunos fallos ortográficos. Se puede perdonar: ¡es ruso también!*



Mein Name ist Sadaf und bin jetzt seit knapp 3 Monaten in Spanien, gehe aber seit Oktober zur Schule. (1<sup>o</sup> Bachillerato)

Wenn ich ehrlich bin, habe ich es mir ganz anders vorgestellt, aber es ist viel besser als ich dachte!

Das ist schon ein rieser Unterschied zwischen den Schulen hier und in Deutschland.

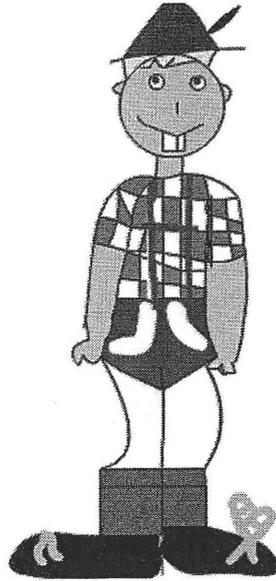
In Deutschland ist es kaum so, dass eine neue Schülerin sich gleich am ersten Tag mit den meisten Klassenkameraden befreundet, dort dauert es wenigstens 1 ganze Woche. Die Unterrichtsstunden in hier sind viel besser zu überstehen, denn die Lehrer sind sehr freundlich und nehmen das Lernen nicht so schwer, so hat man Spaß am Lernen. Die Arbeiten (Examen) hier sind dafür viel schwieriger!!! In Deutschland muss man niemals den Unterrichtsstoff von den letzten Arbeiten wissen, sondern nur was der Lehrer in der bestimmten Zeit (z.b. 1 Monat) erklärt. Das ist sehr schwer für mich.



Das andere ist, die Pausen sind sehr verschieden, dort haben wir bei 6 Stunden Unterricht 5 Pausen >>>nach jede zwei Stunden haben wir eine Pause für 20min. und zwischen denen haben wir drei Pausen für 5min. Die Kantine hier ist sehr ausreichend, alles ist vorhanden, in Deutschland ist es bis zu 90% nicht so.

Eine Sache ist sehr wichtig, und das sind die Lehrer. Ich bin in Hamburg 11 Jahre zur Schule gegangen in 4 verschiedenen Schulen, und ich habe HIER in dieser kurzen Zeit realisiert dass die Lehrer viel lockerer umgehen allgemein und viel hilfsbereiter sind!!!

Also, dort hat man nach 13 Jahren Schule das Abitur, womit man in die Universität kann.



Es gibt 4 Jahre Grundschule, danach wird entschieden, auf welche Schule das Kind kann, bei sehr guten Noten, kommt es in ein Gymnasium, wenn es einigermaßen gute Noten hat, dass entweder in eine Gesamtschule, oder Realschule, und bei schlechten Noten in eine Hauptschule.

Das Abitur bekommt man aber nur auf Gymnasien (man kann sich auch auf den anderen Schulen aufbauen um ins Gymn. zu kommen). Für mich persönlich ist das Leben in Spanien viel besser.

Ich fühle mich so wie meine eigene Heimat (Iran), und dabei lerne ich noch eine Sprache dazu!!!

**Sadaf Hajemohammad-reza**

Mi nombre es Sadaf y llevo justo 3 meses en España, pero voy desde octubre al colegio (1º bachiller).

Para ser sincera, me había imaginado esto totalmente distinto a como es en realidad, ¡es mucho mejor de lo que había pensado!

Hay una enorme diferencia entre el colegio en Alemania y aquí.

En Alemania no es así, que una nueva alumna ya el primer día se haga amiga de la mayoría de sus compañeros de clase; allí dura por lo menos una semana. Las horas de clase de aquí son mucho más fáciles de aguantar porque los profesores dan más confianza y no se toman las clases de una manera tan difícil y seria, por lo que nos divertimos aprendiendo. Pero por el contrario, ¡los exámenes de aquí son mucho más difíciles que en Alemania! En mi antiguo colegio no existía la evaluación continua, solo teníamos que aprender lo que el profesor hubiera explicado desde el último examen hasta el siguiente. Esto es muy difícil para mí. Otra gran diferencia son los recreos, allí en 6 horas de clases teníamos unos 5 descansos: tras cada 2 horas de clase teníamos un recreo de 20 minutos, y entre ellos había tres pausas de unos 5 minutos. El bar de aquí está muy bien equipado; hay

de todo. En Alemania hasta el 90% es distinto.

Una cosa es muy importante, y son los profesores. En los 11 años que viví en Hamburgo estuve en 4 colegios distintos, y me he dado cuenta AQUÍ, en tan poco tiempo, de que ¡los profesores más relajados son mucho mejores y ayudan más!

También, en Alemania, después de 13 años de colegio tienen el "Abitur" (una especie de reválida), antes de poder entrar a la universidad

Son 4 años de primaria, después se elige al colegio al que puede ir el niño: con muy buenas notas iría al "*Gymnasium*", si tiene más o menos buenas notas iría al "*Gesamtschule*" o al "*Realschule*"; y con malas notas iría al "*Hauptschule*".

El "Abitur" solo se puede conseguir yendo al "*Gymnasium*" (también se puede conseguir llegar al Gymn. desde los otros colegios).

Personalmente creo que la vida en España es mucho mejor.

Me siento como si estuviera en mi país de origen (Iran), ¡y encima aprendo un idioma más!

**Traducción de Lada Leyens, 2º Bach. Ciencias**

Ho deciso di venire ad abitare in Spagna in soli 10 giorni. Prima di arrivare qua pensavo fosse stato tutto più facile. Ora mi accorgo che non è come pensavo.

Per prima cosa la lingua è diversa, ma, la gente, lo spirito della giornata, l'ambiente, la scuola e gli orari sono diversi.

E' difficile dopo 15 anni abituarsi ad un ambiente nuovo; ma piano, piano mi sto integrando sempre meglio.

I miei problemi più grandi adesso sono: la scuola e il rapporto sociale.

La scuola, è per il semplice fatto che non riesco a memorizzare intere pagine dei libri in spagnolo, e molte volte per impararle, devo prima tradurle e scriverle in italiano. Il rapporto sociale è legato sempre alla lingua, non potendo comunicare con tutte le mie qualità, le persone che stanno intorno a me non possono conoscermi. A volte a scuola mi piacerebbe poter iniziare a parlare e non fermarmi più. E' come una specie di blocco,

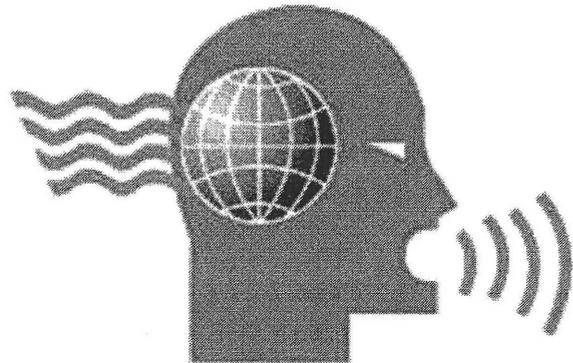


ma sono sicuro che arriverà un giorno in cui comincerò a parlare tutto di un colpo.

Il metodo d'insegnamento mi piace, i professori sono piacevoli. Ultimamente faccio molta fatica a stare dietro a tutte le materie. Ma spero che voi mi capiate.

Col tempo sono sicuro che potrò recuperare molte materie che sto lasciando indietro.

Un ringraziamento a tutti i professori, per l'aiuto e la pazienza che mi state dando.



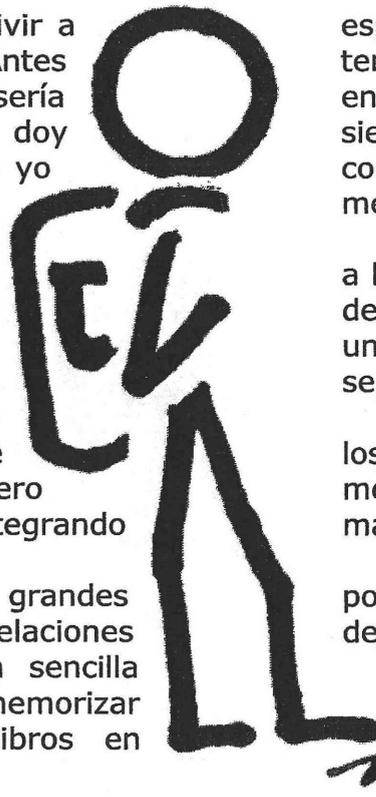
**Alessandro Spoladore**

He decidido venir a vivir a España en solo diez días. Antes de llegar aquí pensaba que sería todo más fácil. Ahora me doy cuenta de que no es como yo pensaba.

En primer lugar, la lengua es distinta, la gente, la vida diaria, el ambiente, las clases y los horarios son distintos.

Es difícil después de quince años acostumbrarse a un ambiente nuevo; pero poco a poco me estoy integrando cada vez mejor.

Mis problemas más grandes ahora son las clases y las relaciones sociales. Las clases por la sencilla razón de que no consigo memorizar páginas enteras de los libros en



español, y muchas veces para aprender tengo que traducirlas primero y escribirlas en italiano. Las relaciones sociales están siempre unidas a la lengua: no pudiendo comunicarme tal como soy, las personas que me rodean no me pueden conocer.

A veces en clase me gustaría empezar a hablar y no callarme. Es como una especie de bloqueo, pero estoy seguro de que llegará un día en que empezaré a hablar todo seguido.

Me gustan los métodos de enseñanza, los profesores son agradables. Últimamente me canso para llevar adelante todas las materias. Espero que me entendáis.

Con el tiempo estoy seguro de que podré recuperar muchas materias que estoy dejando.

Gracias a todos los profesores por la ayuda y la paciencia que tienen conmigo.

**Traducción de don Abilio Valero**

*Seguro que hay montones de chicos que escriben en sus ratos libres; decimos "escriben" en un sentido que poco tiene que ver con las conversaciones virtuales –no virtuosas– que mantienen en los chats de turno o los mensajes que se envían, a veces de aula a aula, a través del último móvil polifónico.*

*Es una lástima que estos textos literarios se nos escatimen tanto. La revista invita a sus lectores a participar más activamente en esta sección; por cierto, Dani M., ¡¡seguimos esperándote!!*

*Mientras se animan, hemos recibido de las profesoras de 3º de Primaria unos ejercicios de clase que estimulan la creatividad a partir de un asunto dado. Aquí tenemos una muestra de estos simpáticos ejercicios.*

## NAVEGANDO POR EL MAR

Desde el barco, los marineros vieron cómo el cielo se cubría de negros nubarrones. La tormenta no tardaría en llegar y todos miraban asustados las enormes olas. Y vino el capitán y dijo ¡echad el ancla y poned en vuestros puestos! Vino la tormenta y con las olas altas vio un marinero una botella. Dijo el marinero que encontró la botella al capitán ¡capitán, capitán, he visto una botella en las olas altas! Luego el capitán dijo:

- ¡Pues cógela y tráemela aquí! El marinero le dijo, de acuerdo, iré. Fue y cogió la botella y había una nota que ponía:

Quien encuentre esta carta, que mire hacia adelante y verá una isla desierta. Allí

es donde estamos, por favor ir allí y rescatadnos.

**OS RECOMPENSAREMOS CAPITÁN CLUIK**



**Candela y Marta 3º Primaria A**

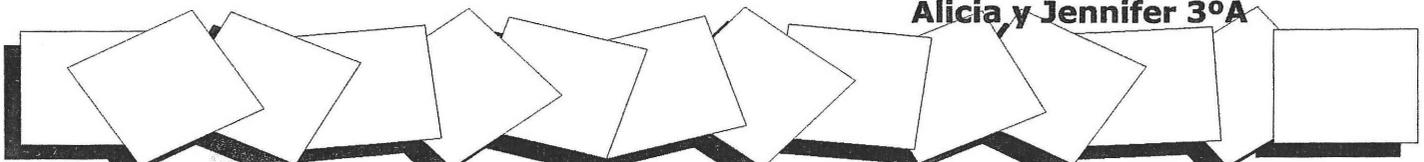
## INVENTAR UN CUENTO CON LAS PALABRAS LÁPIZ Y ÁNGEL



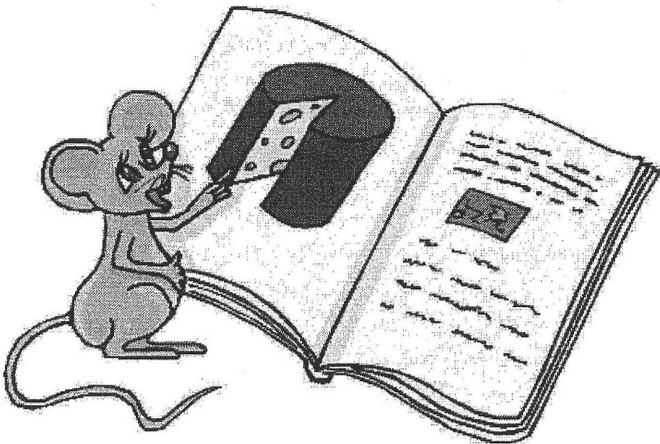
Érase una vez un niño que vivía en un pueblo muy bonito y tenía una familia que era muy buena. El niño iba al colegio y siempre cuando estudiaba tenía costumbre de chupar el lápiz. La madre le regañaba para que no chupara el lápiz, pero él seguía haciéndolo. Un día su madre le puso un líquido de color rojo y se convirtió en un ángel y hacía obras buenas y por eso existen las personas buenas.



**Alicia y Jennifer 3ºA**



## EL RATÓN SIN DIENTES



Érase una vez un niño que no tenía dientes. El rey y la reina estaban muy preocupados porque la gente hablaba raro y no se les entendía, sólo podían comer puré y cosas que no están duras. Un día llegó un niño de un país muy desconocido. Ese niño le dijo:

-¿Cómo te llamas?

-yo me llamo Teresa-le contestó la reina-

-Si eres una reina,¿cómo es que no hay rey?-le preguntó el niño.

-Es que se ha ido a la guerra de dientes para ver si nos toca el premio-le dijo la reina.

-¿Y qué premio es?

-Son dentaduras de dientes.  
-¿Con qué armas lucháis?-le preguntó el niño.

-con saca muelas-le dijo ella-

Más tarde llegó el rey, y la reina le preguntó que quién había ganado, el rey le dijo que había ganado el pueblo Dentaduras.

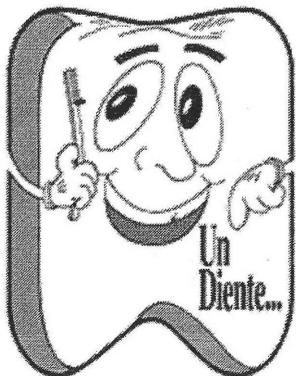
El niño le preguntó si en la próxima guerra de dientes él también podría ir y él rey le dijo que sí.

El día de la guerra, el niño peleó y ganaron gracias a la voluntad del niño. Ya la gente estaba más contenta, no hablaban raro y podían comer cosas duras.



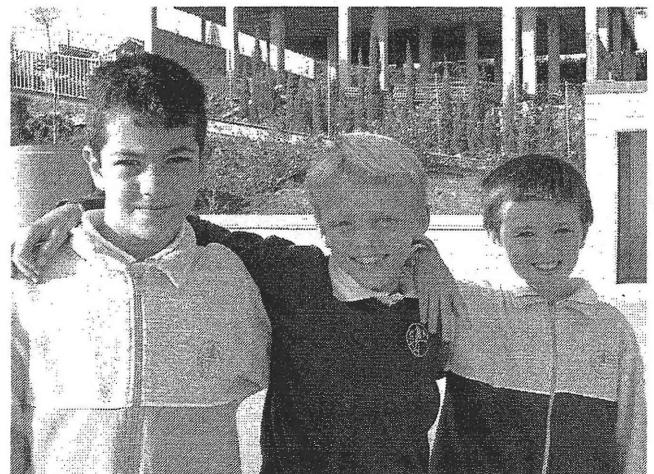
**Belén, Sara y Selena 3º B**

## EL MUNDO SIN DIENTES



Érase una vez un pueblo que se llamaba Dentadura. Los habitantes del pueblo querían dientes, pero no los conseguían.

Un día vino el ratón Pérez y les trajo dientes a todos los habitantes del mundo sin dientes. Los habitantes estaban muy agradecidos. Pero en un año se le cayeron los dientes y estaban muy tristes; sin embargo, al poco tiempo volvieron a crecerles, estaban muy agradecidos con el ratón y lo celebraron con una cena.



**Ramón, José y Gonzalo 3º B**

## LA RUTA DE LOS SUEÑOS

No existen palabras capaces de explicar lo que vivimos durante 45 mágicos días unos 350 jóvenes de 48 países. No existen emociones capaces de expresar lo que sentimos. Y tampoco existen libros, ni artículos capaces de reflejar lo que aprendimos y vimos.

Cada vez que escucho palabras como Ruta, México, América, Quetzal... o cada vez que veo a latinoamericanos por la calle, una sensación indescriptible me invade, me llena de una alegría inmensa y a la vez de una gran tristeza, porque sé que difícilmente volveré a ver a muchos de los que han formado parte de mí durante mes y medio, a lo largo de una aventura que cambió nuestras vidas para siempre.

Hace un año empecé a hacer el trabajo que se requería para participar en esta aventura. Estuve unos meses buscando información y haciéndolo, lo envié y mes y medio después un amigo me avisó de que me habían seleccionado, ino me lo podía creer! A partir de ahí comencé a prepararme para el viaje, a comprar lo que pedían y a imaginarme cómo sería todo.



nuestro objetivo, el campamento en las playas de Antigua, cercanas a Veracruz; o las largas conferencias. Las charlas con amigos de todos los rincones del mundo en los omnibuses, las colas para hacer todo, las comidas que a veces escaseaban, esas magníficas fiestas y recepciones (que eran sinónimo de comida...), las noches estrelladas en Teotihuacán, en la playa de México y en lo alto de Sierra Morena, cuando dormimos en la Iglesia, a Jesús Luna (jefe de campamento) despertándonos a las 6 de la mañana con su megáfono y sus cancioncillas, las duchas heladas con los camiones de bomberos, y vestirse justo después con la ropa "más limpia" que

encontraras; las abejas que nos persiguieron y picaron en el San Martín de Tuxtla (bajamos en 20 minutos lo que habíamos subido en 2 horas y media); a mi grupo 9, a mis compañeras de tienda mexicana y gallega, a los compañeros dándote lo que les quedaba de agua, o de comida o simplemente animándote en los momentos más duros; los días que pasamos en el buque de la armada, el "Galicia", la hospitalidad de los más pobres en México, de



Ahora que me toca echar la mirada atrás, los pensamientos sobre la ruta me llenan la cabeza: La subida a los tres volcanes, cuando montábamos los campamentos en sitios inimaginables, las 4 o 5 horas que dormíamos y nos sentaban de maravilla, las caminatas en las que siempre faltaban "2 km" o "media hora" para llegar a

los portugueses y de los pueblos españoles en los que estuvimos... Tampoco paro de acordarme de mis ruteros, de esos que han hecho que este viaje haya sido el mejor, de todos. Los americanos, europeos, españoles que albergaban la impaciencia juvenil y feroz; que destrozaban la tranquilidad del entorno. El gran grupo que esperaba entre

sonrisas, entre amigos, con los estómagos vacíos, poto en mano, la comida; que esperaba al resto del grupo; que esperaba para subir al autobús; que esperaba para bajar, que esperaba... que aquella aventura no se acabase nunca.



Pero llegó el final, ese temido día que todos evitábamos, del que nadie hablaba, en el que nos intentamos decir lo que no habíamos dicho durante el viaje. Las lágrimas caían por nuestras caras pero sonreíamos porque fue entonces cuando nos empezamos a dar cuenta de todo lo que habíamos pasado juntos, de cómo habíamos cambiado... Al llegar a nuestras casas la monotonía nos invadió, ya sólo nos quedaban las fotos y nuestros recuerdos. En este momento fue cuando empezó nuestro verdadero viaje...

Ahora me acuerdo de algo que pensé en medio de una caminata y refleja muy bien lo que sentíamos en esos momentos:

### Lada Leyens, Ruterera '04



"...cuando ya no puedes más, cuando te duelen los pies, cuando no aguantas el calor... entonces una gota de agua, una sonrisa, una palabra de ánimo, una mano extendida, un compañero a tu lado, te hacen olvidarlo todo y te recuerdan felizmente que eres ruterero, que formas parte de la Ruta Quetzal..."

Esos son mis recuerdos de la Ruta Quetzal, para quien no lo sepa (que imagino que pueden ser muchos). Es una beca que te dan si tu trabajo es elegido por un jurado de Madrid. En España dan 200, las 150 restantes se reparten entre 48 países la mayoría de América Latina y de Europa. Cada año cambia el lugar al que se hace la expedición (aunque siempre hay una parte en España). Este año fue en México, Portugal y España. Los participantes son jóvenes de 16 y 17 años. Puede que parezca una tontería hacer un trabajo durante varios meses, para después pasar hambre, caminar... Pero vale la pena, porque no sólo se pasa mal (yo diría que después hasta esos momentos te parecen geniales), hay momentos muy buenos, convives fuera de casa con otros jóvenes de culturas totalmente distintas, cada día que pasa en la ruta es una aventura distinta, te das cuenta de la realidad en la que vives, o por lo menos la ves distinta... No se puede saber lo que es hasta que se vive. Para mí era un sueño, ¡un sueño hecho realidad!

Si queréis participar, mirad las bases que están en el tablón de anuncios, entrad en la página [www.rutaquetzal.com](http://www.rutaquetzal.com), o preguntadme a mí, que estoy siempre dispuesta a hablar de esta experiencia única.

## LIBROS PRESENTES Y FUTUROS

Uno no suele ir por ahí diciendo cosas como: "Encantado; me llamo Juan Manuel y he publicado un par de libros". Lo normal es que un profesor de historia, si acaso, coloque un tímido cartelito en un tablón de anuncios frente al que pocas veces nos paramos a separar el grano de la paja; un cartelito donde apenas figure una fecha: 3 de diciembre; una hora, 7:00 de la tarde; un lugar, La Casa de la Cultura; un qué, la presentación de 1 libro: "El catastro de Ensenada"; y un quién: Don Juan Manuel Castillo (nuestro compañero del Dpto. de Historia) y Don José Bernal Gutiérrez Coautor del trabajo de investigación.

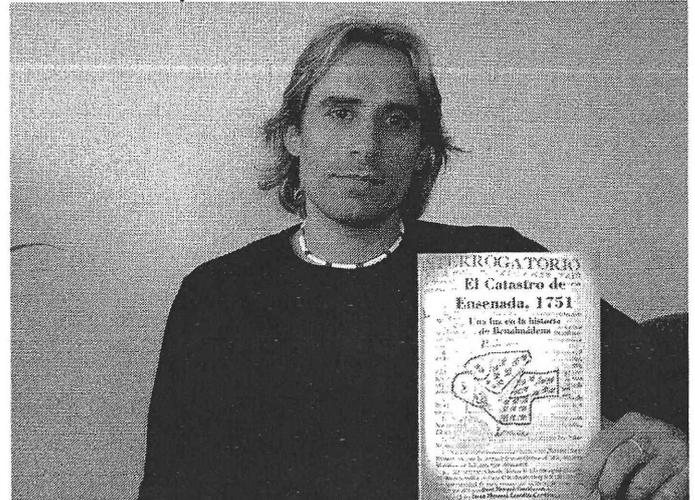
Tanta discreción, la víspera del puente de la Inmaculada y un aguacero que ni en Macondo, no eran lo que digamos, elementos a favor de una asistencia masiva.

Sin embargo, allí estaban un buen número de alumnos incondicionales, además de sus familiares y amigos, dispuestos a averiguar qué en un catastro, quién fue el Duque de Ensenada y qué tiene que ver este documento histórico con nuestro municipio.

Resultó un acto interesante y ameno: A nuestro compañero se le notan ya, aunque no sean muchos, sus años de docencia y expuso el contenido del libro con la misma naturalidad con que daría una clase.

Al final hubo reparto de libros entre los asistentes y una ineludible sesión de autógrafos.

El Colegio Maravillas felicita a Don Juan Manuel Castillo y le anima a continuar sus labores de investigación. De paso, también le pide...



¡Un ejemplar para la biblioteca, por favor!

### La redacción

**Nota:** Próximamente tendremos otra publicación; los resultados de un exhaustivo trabajo de investigación que firma don Miguel Conesa. Pero eso lo cerramos con un enigmático y prometedor "Continuará".



## EL ANILLO

(Una historia real como la vida misma)

Vi el anillo por primera vez, en la mano izquierda de mi amiga. Precioso. Con una piedra enorme, tallada, de un verde idéntico al de su jersey en aquella tarde de teatro.

No me pude resistir -dice mi madre que soy una especie de quincallería ambulante; se me van los ojos detrás de los pendientes, los collares, las pulseras... los anillos-, y se lo pedí prestado por unos días.

Me faltó tiempo para colocármelo, claro: el lunes ya lo llevaba yo puesto al

trabajo y lo enseñaba a diestro y siniestro para que me dijeran algo, como las madres primerizas con sus bebés. Conmigo estuvo yendo y viniendo por los pasillos, subiendo y bajando escaleras, destellando a cada trazo en la pizarra... hasta que...

Era hora de salir del cole y recogía yo el batiburrillo de mi mesa cuando, oh, cielos, oh purgatorios enteros e infiernos repletos de pecadores... ¿qué es esto?! No me engañaba mi vista, por mucho que haya empeorado desde que cumplí los cuarenta

Continúa →

(hace poquísimo, por cierto), no; la piedra se había desportillado por una esquina. Me quedé sin aire, toda parada, mirando fijamente lo que ya no tenía remedio ni explicación lógica.

Pero una tiene sus recursos; por ejemplo, una hermana amiga de un joyero experto y milagroso. Uf, suspiré aliviada; mañana se lo mando con mi sobrina y ella me lo lleva a "remendar".

Avisada pues, y conforme mi hermana, le hago llegar el anillo tullido a mi sobrina, envuelto varias veces en una servilleta protectora, con instrucciones claras de meterlo al fondo de su mochila y entregarlo a su madre al bajar del autobús del cole esa misma tarde.

Eran las nueve de la noche -igualitas a las cinco de la tarde en ese poema de Lorca-, cuando recibí el fatídico mensaje de mi consanguínea en el móvil: "Andrea no trae nada en su mochila, ¿?".

¿Eh? Llamo ipso-facto; lo coge Andrea, que parece que intuye que va a sonar; y no me da norte: No; no lo metió en la mochila, lo puso en los bolsillos del abrigo y ahora no lo encuentra...

La culpa es mía, me digo; sólo a mí se me ocurre darle un anillo tentador a una niña que, en parte, lleva mis genes y se pirra por adornarse... En fin, que si el día anterior me había quedado sin respiración, en este caso más trágico, casi me quedo sin sangre también. Pues buena la hemos hecho. Y a todo esto, la dueña del anillo, in albis.

En casos así hay que echar mano de un plan b y yo, también lo tenía- todos menos desesperarse-: Pues compro otro igual.

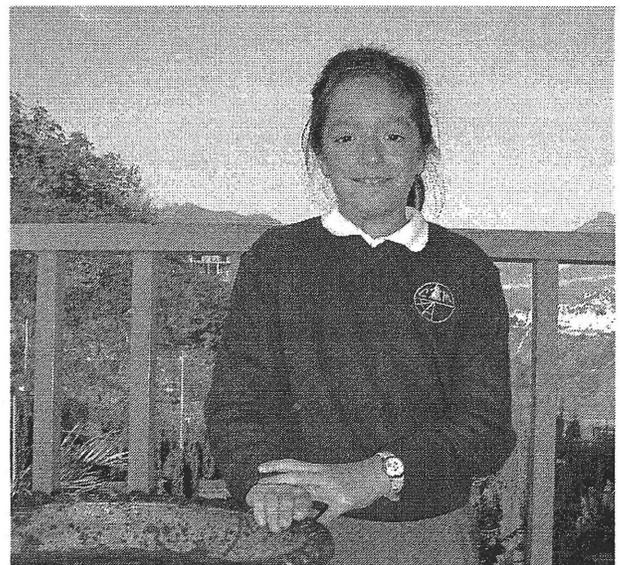
Llamo al marido de la "desanillada", le explico la situación y le pido por lo que él más quiera, que me averigüe de una manera discreta -lo de "manera discreta", siendo varón, se lo digo con los dedos cruzados- dónde se compró la joya de marras. Pasan 24 horas antes de recibir la respuesta en el móvil que, últimamente, se parece a la sección de esquelas: "Chungo. Lo compró en el pueblo hace mucho tiempo y esa tienda ya ni existe".

En esas andaba, elucubrando un plan c, cuando ise me apareció la Virgen María!

Perdón, no nos confundamos; quien se me apareció, en carne y hueso, fue Mari Cruz, asomando una sonrisa de oreja a oreja por la puerta de mi aula para decirme que una alumna de tercero de primaria había encontrado el anillo en el autobús y lo había entregado en Secretaría. Ay, Mari Cruz, Mari Cruz, bendito sea el que te acordaras de lo mucho que alardeé del anillo ajeno en aquellas poquitas horas en que me dio alegrías.

Sonando el timbre del recreo, ya estaba yo en el patio dispuesta a plantarle dos besos a mi benefactora, **Celia Vázquez**, alumna de 3ºB, que lo había visto en el suelo del autobús y no había dudado en devolverlo.

Resumiré la historia, a día de hoy, como hacen en algunas películas modernas: la dueña aún no sabe nada -tengo que acumular valor; lo mismo le hago llegar esta revista y me sirve de parapeto-; el joyero amigo no tiene piedra idéntica pero me ha remitido a un compañero de Málaga que cuenta con una cantera de posibilidades; y Celia tiene una pulsera nueva para que se acuerde de su buena acción; sólo espero que con esto no la esté yo aficionando indirectamente a la bisutería y acabe pidiendo cosas prestadas el día de mañana...



Celia, muchísimas, muchísimas pero que muchísimas gracias. En mi nombre e, indirectamente, en el de mi amiga Inma.



## SI MI HIJO TIENE CLASES PARTICULARES, ¿CÓMO ES QUE...?

He decidido escribir este artículo para tratar de aclarar ciertas dudas que surgieron sobre las clases particulares el año pasado.

Hay alumnos que necesitan clases particulares porque algunas asignaturas les resultan difíciles. Los profesores particulares –yo lo he sido durante muchos años– podemos ayudarles a superar esas dificultades, siempre y cuando nos coordinemos adecuadamente con los profesores titulares –esto es esencial– y mostremos el mismo interés por la asignatura que el alumno; pero si este se muestra reacio y no le dedica más tiempo al estudio, ni aprenderá ni aprobará posiblemente la materia. Pienso que nuestra labor como profesores particulares es informarnos de los objetivos que sigue la programación oficial, ayudar al alumno a superar dificultades, y conseguir que tenga confianza para resolver ejercicios por sí mismo (nunca hacerle los deberes).

Nuestro trabajo y ayuda no garantizan el aprobado. Este dependerá, en gran medida, del propio alumno: de su trabajo, su interés y esfuerzo.

Como la asignatura que he dado de refuerzo en clases particulares es Inglés, voy a dedicarle una atención especial. Por norma general, los alumnos piensan que al ser el inglés un idioma "no hay nada que estudiar" y que al recibir una vez a la semana clases particulares "ya no tengo nada que hacer"; pero eso no es así; en una hora –ni siquiera en dos– apenas da tiempo a ver la gramática que se ha explicado en clase durante la semana y a hacer algunos ejercicios. Entonces, ¿qué pasa con el vocabulario que aparece en cada tema? ¿y

con el estudio de la gramática? A una lengua extranjera, como a cualquier otra asignatura, hay que dedicarle más tiempo a la semana. El alumno debe repasar y estudiar todos los días lo impartido en clase: vocabulario, gramática, expresiones útiles...

No quiero, tampoco, pasar por alto el hecho frecuente de que los niños que acuden a clases particulares confían a estas horas extraordinarias la atención que no prestan en clase, lo que me parece un auténtico sinsentido; basta con mantener una relación fluida con los tutores para detectar a tiempo este problema.

El profesor particular, repito, ayudará a entender los conceptos y gramática que el alumno no comprenda, pero el trabajo y el estudio pertenecen al alumno, puesto que a la hora de un examen, será él quien se enfrentará solo al folio en blanco.



**Vicky Ródenas**

## VAN ESTAS PALABRAS...

Van estas palabras a todas las mujeres que cruzamos cada día el portón verde del cole: A las pequeñas que empiezan; a las hermosas y menos hermosas y a las que luchan a diario, jóvenes y atrevidas, con los análisis gramaticales de las oraciones, la historia de

España y las derivadas e integrales. A las madres, FUNDAMENTALES. A las profesoras.

Mis letras para todas las mujeres que cruzan el portón verde del cole para que ya en la calle, lo transmitan al mundo entero.

"No hay mensaje hiriente o humillante que nos transmita un hombre. No hay golpe, no hay patada que nos propine un hombre".

**Una madre**

## NUEVO "MEETING POINT" PARA LOS INCONDICIONALES DEL MARAVILLAS

Resulta muy agradable comprobar, a la entrada del colegio, cada día, la buena relación que existe, en general entre los padres de nuestros alumnos. Muchos de ellos se han "abonado" a desayunar en la cafetería, dándose un pequeño respiro tras las prisas típicas de las mañanas por llegar a tiempo. Otros prefieren la hora de la merienda para reunirse y conversar mientras los niños, incansables siempre, juegan en un recreo sin límites por los patios.

Últimamente, sin embargo, tenemos un nuevo lugar de encuentro: el recién inaugurado Club de raqueta que gestiona nuestro compañero Eduardo Guerisoli. Tanto es así lo que decimos que, en ocasiones, sentados en la cafetería del club, no sabe

uno si no estará a punto de sonar la sirena para entrar en clase: es que estamos todos los de siempre, sólo que vestidos de corto, armados con las raquetas y dispuestos a pagar con la bola - insensible para sus bien-algunas malas intenciones que se nos despiertan en horario laboral.

Sabíamos que hacer deporte era sano; a partir de ahora, con lugares tan agradables y familiares, es además un verdadero placer... ¡que ríete de los Mon chérie!

Te deseamos, Eduardo, muy buena suerte en esta nueva aventura empresarial. (Sobre el Primer Campeonato de paddle, hablaremos en la próxima revista, por falta de espacio).

La redacción

## ¿CÓMO DEBERÍAMOS LLAMARLO?

Decimos que un alumno/a "repite el curso", pero estamos equivocados: "Repetir" significa volver a hacer o decir lo que antes ya se había dicho o hecho. Y "Curso", de acuerdo al tema al que nos estamos refiriendo, significa materia que se explica, pero a la vez conjunto de alumnos que asisten o han asistido a un mismo grado de estudios.

Si nos basamos en el significado de estas dos palabras, el repetir curso es imposible, ya que no se espera que el alumno/a vuelva a hacer o decir lo mismo, y tampoco se espera esto de los profesores. Por otro lado, al no pasar al nivel siguiente, pierde el conjunto de alumnos al que pertenece, o sea, pierde a su grupo de compañeros.

En este tema hay que considerar dos aspectos fundamentales: el académico y el emocional. Basándonos en esto, hay que estudiar cada caso en particular para así

poder obtener un resultado positivo de esta segunda oportunidad.

Como madre de alumnas de este colegio, espero que tanto profesores como padres tengamos la suficiente lucidez para saber, cuándo es conveniente para un alumno... -¿Cómo deberíamos llamarlo?

Eduardo Chillida ha sido y es el más universal de nuestros escultores de la segunda mitad del s. XX. Su obra siempre conlleva un problema espacial, una pregunta y una búsqueda; una razón ética para vivir en armonía. De él ha nacido este pensamiento que, visto desde el punto de vista académico, podemos relacionar con el tema que tratamos: "La evolución misma no es consecuencia de la transformación de las ideas, sino de que se intuyan nuevos caminos y desdeña repetir sus obras. Una obra, cualquier obra, no es válida si no ha sido hecha con emoción y no puede repetirse impunemente."

Alejandra Irene Urroz

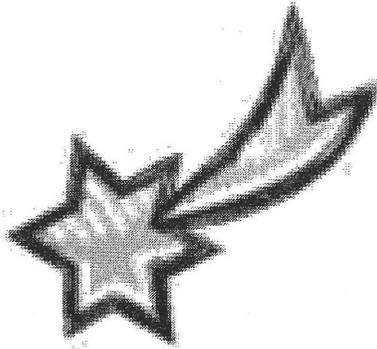
## NAVIDADES...

La navidad es una época del año que te suele deprimir o aburrir un poco a veces.

Al llegar noviembre ya empieza el bombardeo incesante de anuncios de productos navideños, como son los turrone, y de juguetes infantiles. En la mayoría de estos anuncios aparece la típica familia feliz casi inexistente hoy en día: sentados alrededor de una mesa, arropados por una tenue luz y rodeados de unos carísimos adornos; sin discusiones y muy unidos. No es el tipo de familia a la que pertenezco: la única familia que tengo en España son mi madre y mi hermana, puesto que mi padre sigue trabajando en el extranjero y en Navidades no suele venir.

Luego, está aquella gente que dice que lo importante no son los regalos, pero su lista de deseos siempre se acaba

materializándose en una montaña de trastos inútiles, que al cabo de dos primaveras como mucho, caerán en el olvido. No me considero ese tipo de persona.



A pesar de todo, me encanta esa época del año. Para mí es una quincena sabática que paso leyendo a todas horas y buscando regalos en el último momento, de acuerdo con mi bajo presupuesto.

Sería divertido cambiar de aires una Navidad, e irme a Sudamérica, donde estaría en verano. Sería una buena experiencia.

Todavía no sé lo que me deparará el "año nuevo", pero espero que sea divertido...

**Irena Senčić 3º ESO B**



Para el curso 2004-2005 hemos elegido subvencionar el proyecto PER/46779/XLV-B "CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO MÉDICO"

en la ciudad de Ica, situada al Sur de Lima (PERÚ) en su costa atlántica. La mayoría de sus habitantes son gentes venidas de Los Andes, Ayacucho y Huacavelico que llegan huyendo de movimientos sociales terroristas. Se trata de familias numerosas con un nivel económico muy bajo.

Este centro médico va dirigido a estas familias sin distinción de etnias o credos. La organización que solicita esta ayuda es la Parroquia de San Francisco de Asís, a cargo de franciscanos que aportarán el terreno para la construcción. En dicho centro se atenderá a los pacientes con la colaboración desinteresada de los médicos y habrá personal sanitario remunerado.

Además de la asistencia médica, se llevará a cabo una labor educativa en el área de promoción y prevención de la salud, con charlas, por parte de los médicos y profesionales, a grupos de madres con el objetivo de prepararlas al nacimiento y cuidados de sus hijos, prevención de enfermedades y primeros auxilios.

El responsable al frente del proyecto en Perú es el P. Pedro Cubillo Martínez con quien contactaremos a lo largo del curso.

El coste de la construcción es de 23.472,00 €

A conseguir este objetivo están invitados a participar las Parroquias, Colegios y personas de Benalmádena y Torremolinos que quieran solidarizarse con el proyecto.

Para mayor información sobre el proyecto contacten con el teléfono

952 56 51 98 ó visítenos los martes y jueves de 17:30 a 19:30 horas.

## FRANCISCO TORRES GRANADOS: muchos años en ruta

*En el curso de una reciente excursión escolar, mientras hacíamos un alto en el camino para tomar un café, estuvimos charlando con uno de los chóferes más veteranos del colegio, don Francisco Torres Granados. En la conversación, de modo inevitable, surgió el tema de los alumnos y de su comportamiento en general. Fue tan agradable oírlo hablar de su experiencia en nuestro colegio que no nos hemos podido resistir y, aprovechando que su hija Laura estudia con nosotros, le propusimos que entrevistara a su padre para nuestra revista. Aquí está el resultado.*

- ¿Cuándo empezó a trabajar para la empresa de autocares Leiva? Empecé en marzo del año 2001.

- ¿Y cuándo comenzó a trabajar haciendo el transporte para nuestro colegio?

Anteriormente yo trabajaba para autocares Paco Pepe y también realizaba el transporte de este colegio de vez en cuando; sin embargo, desde que estoy en autocares Leiva lo hago a diario.

- ¿Cuál es la parte menos agradable de este trabajo?

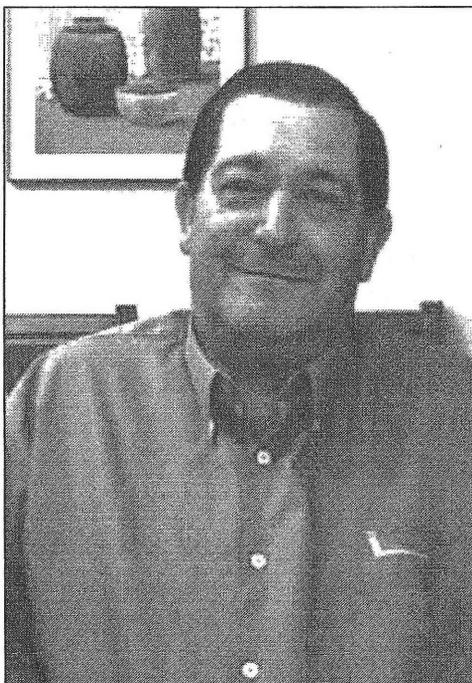
El mayor inconveniente es el tráfico.

- ¿Hace el transporte de otros colegios?

Sí, a veces llevo el colegio inglés, la cala del Moral, el Instituto de La Cala de Mijas y la Universidad laboral del Puerto de la Torre, en Málaga.

- ¿Cómo calificaría el comportamiento de los niños en el trayecto diario dentro del autobús?

Hay colegios en los que se nota que hay más disciplina que en otros; pero en la mayoría el comportamiento deja mucho que



desear, ya que no respetan las normas (ir sentados, no comer...).

- ¿Que tal se portan nuestros alumnos?

En general estoy satisfecho con vuestros alumnos, aunque muchos de ellos me digan de todo, como por ejemplo "sin gracia"...

- ¿Nos puede contar alguna anécdota?

En una ocasión un niño que iba a la parada de los Boliches al llegar allí no encontró a nadie para recogerlo pues tuvieron un mal entendido entre los padres y la abuela y tuvo que llevarlo a su casa la monitora.

- Es frecuente que los niños olviden objetos personales en el autobús pero ¿qué es lo más curioso que se ha encontrado usted?

No recuerdo nada curioso, lo normal es que se dejen móviles, libros, sudaderas...

- ¿Qué prefiere: la ruta diaria o las excursiones?

La ruta diaria.

- ¿Es distinto el comportamiento en ambos casos?

Normalmente en las excursiones los niños van más alterados. Pero si los profesores colaboran, se va

bien.

- ¿Es muy estricta la Guardia Civil con ustedes? ¿Que es lo que más suelen vigilar?

La Guardia Civil es estricta con el transporte escolar. Lo que más en cuenta tienen es que los niños vayan bien sentados y que la documentación esté en regla.

- Para terminar, ¿Qué les diría a los chicos del colegio Maravillas a los que lleva diariamente en la ruta Fuengirola -Arroyo-colegio?

Que sigan comportándose como hasta ahora.

Entrevista de Laura Torres 1º Bachillerato Letras



# Cuadro de Tutorías. Curso 2004 / 2005

<b>CURSO</b>	<b>PROFESOR</b>	<b>DÍA Y HORA DE TUTORÍA</b>
3A E. Infantil	Amparo Cívico	Lunes 9:30 - 10:15
3B E. Infantil	M <sup>a</sup> Dolores Elería	Martes 15:30 - 16:15
4A E. Infantil	Loli Torres	Miércoles 9:30 - 10:15
4B E. Infantil	Elvira Muñoz	Lunes 15:30 - 16:15
5A E. Infantil	María Rodríguez	Miércoles 15:30 - 16:15
5B E. Infantil	Ana Romero	Jueves 9:30 - 10:15
1 <sup>o</sup> A Primaria	M <sup>a</sup> Carmen Prieto	Miércoles 12:30 - 13:30
1 <sup>o</sup> B Primaria	Rocío Ponce	Jueves 12:30 - 13:30
2 <sup>o</sup> A Primaria	Loreto Díez de los Ríos	Martes 12:30 - 13:30
2 <sup>o</sup> B Primaria	Josefina Nicolás	Miércoles 12:30 - 13:30
3 <sup>o</sup> A Primaria	Joaquina Muñoz	Lunes 12:30 - 13:30
3 <sup>o</sup> B Primaria	Otilia Vila	Lunes 12:30 - 13:30
4 <sup>o</sup> A Primaria	Jesús Buendía	Lunes 12:30 - 13:30
4 <sup>o</sup> B Primaria	Tomasita Zapatero	Martes 12:30 - 13:30
5 <sup>o</sup> A Primaria	Antonio Calvo	Martes 12:30 - 13:30
5 <sup>o</sup> B Primaria	M <sup>a</sup> Isabel Fernández	Miércoles 12:30 - 13:30
6 <sup>o</sup> A Primaria	Luz M <sup>a</sup> Muñoz	Miércoles 12:30 - 13:30
6 <sup>o</sup> B Primaria	María Talavera	Martes 10:15 - 11:15
1 <sup>o</sup> ESO A	Sergio Alvarado	Miércoles 11:45 - 12:40
1 <sup>o</sup> ESO B	Asunción Garrido	Martes 12:30 - 13:30
2 <sup>o</sup> ESO A	Joaquín Ayala	Martes 10:15 - 11:15
2 <sup>o</sup> ESO B	Vicky Ródenas	Martes 9:15 - 10:15
3 <sup>o</sup> ESO A	Francis Campos	Viernes 11:45 - 12:40
3 <sup>o</sup> ESO B	Eduardo Guerisoli	Lunes 13:30 - 14:30
4 <sup>o</sup> ESO Ciencias	Ángel Jiménez	Lunes 12:40 - 13:35
4 <sup>o</sup> ESO Letras	Esther León	Viernes 11:45 - 12:40
1 <sup>o</sup> Bach. Ciencias	Pilar Martín	Lunes 8:15 - 9:15
1 <sup>o</sup> Bach. Letras	Juan Manuel Castillo	Martes 11:45 - 12:40
2 <sup>o</sup> Bach. Ciencias	Teresa González	Lunes 11:45 - 12:30
2 <sup>o</sup> Bach. Letras	Pepa Cejas Vega	Martes 16:30 - 17:30

